Sadguru Śrī Tyāgabrahma Saptaśatī

Smt Pushpa Srivatsan
Sadgurusrityagabrahma Saptaṣatī
by Smt. Pushpa Srivatsan

© Pushpa Srivatsan, 2022

All rights reserved by the author. Neither the whole nor any part or parts of this publication (including cover design and pictures) may be reproduced, translated or adapted, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means whatsoever, whether electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the author.

ॐकारनादसाराय नादेंकारातिरिक्तरे।
ॐकारनादपाय त्यागराजाय ते नमः।
Sadguru Śrī Tyāgabrahma Saptasāti was completed in 1994 soon after the publication of Sadguru Śrī Tyāgabrahma Pushpājali, consisting of Aṣṭottaraśata, Triśati, Pañcạtāti, Saḥasranāmāvali, Śarāṇāgati Gadyam and Sadguru Maṅgalāṭakam.

In this work, there are seven sets of 108 nāmaś, each nāma beginning with the same letter as the respective note of the saptasvara — sa, ri, ga, ma, pa, dha, ni. Even as the notes occur with slight variations in śruti in different rāgas, the beginnings have variations of the same letter. For example, riṣabha, ra is śuddha riṣabha (rāga Rātnāngi), ri is catuṣṭātri riṣabha, (rāga Kharaharpīraṇa) and ru is śatātri riṣabha (rāga Nāṭtai). Likewise there are gu, gi, gu, dha, dhī, dhu and no, ni, nu.

Regarding translations, as already mentioned in the book Sadguru Śrī Tyāgabrahma Pushpājali, they are not meant as independent compositions in English. They only explain the complex Sanskrit compounds so that the sense and meaning are understood correctly.

Pushpa Srivatsan
Om Śrīrāmājayaṁ
Om Sadguruśrītyāgarājasvāmine Namo Namāḥ  ||
Śrī Tyāgabrahma Saṁtaṁ  ||
Om Tyāgarājāya vidmahe  
Rāgasvarāya dhīmahi  
tanno Guruḥ pracodayāt  ||

Sa  ||

Om Prostrations unto:

1. The Auspicious Feet of Sadguruvāmin, the Deity of Saṁtaṁ.
2. The One whose temple is this Saṁtaṁ with the array of saptasvaras.
3. The Image of the saptasvaras.
4. The Manifestation of the brilliance of the lovely saptasvaras.
5. The One showered by the nectar-essence of the saptasvaras.
6. The One with the garment of saṁgīta that is fully the lustre of saptasvaras.
7. The One in whose countenance dances the joy of saptasavaras.
8. The One of luminous eyes showering the grace of saptasvara vidyā.
9. The One, face blossomed with bliss of absorption in the Oṁkāranāda of the saptasvaras.
10. The One of sweet voice distilling the sweetness of saptasvaras.
11. The One uniting with the sweetness of saptasvaras, this one longing for saṅgīta.
12. The One with the garland of gems of Names Divine, with the lovely sparkle of the saptasvaras.
13. The One in whose chest shine these multitudes of gems of Names strung in the cord of saptasvaras.
14. The One of auspicious hands leading this bhaktā whose delight is the saptasvaras.
15. The One causing auspiciousness, blessing with the good fortune of absorption in the Oṁkāra of the saptasvaras.
16. The One raising Oṁkāra nāda of the saptasvaras from the nābhī maṇḍala.
17. The One raising the energy of nāda that is fully the saptasvaras, from the mūladhāra.
18. The Auspicious Feet resorted to by this seeker of saptasvara vidyā.
19. The Sacred Feet prostrated to hundreds of crores of times by this seeker of saptasvara vidyā.
20. The Lotus Feet worshipped by the flower of heart of this one with exclusive devotion, longing for saṅgitopāsanā.
21. The Magic of the saptasvaras, resorted to by these multitudinous Names in the Śaṭaśati.
22. The One worshipped by flowers of sweet singing fragrant with the several-hued saptasvaras—sa, ri, ga, ma, pa, dha, ni.
23. The One, offered these mental blossoms sweet-scented with the repose and melody of saptasvaras.
24. The One made the offering of singing that is the sweet essence of the saptasvaras.
25. The One gracing with boon of saptasvara vidyā.
26. The One in the saptasvaras, giving Ātma darśana.
27. The Unique Form of the \textit{saptasvaras}.

28. The One granting the boon of oneness with Him to this one for whom \textit{Sadguru} the Form of the \textit{saptasvaras} is All-in-all.

29. The Sweetness of the beautiful \textit{nāda} of \textit{saptasvaras}.

30. The Abode of joy of the \textit{saptasvaras}.

31. The Pleasure-garden of the \textit{saptasvaras}.

32. The Pleasure-garden for the One delighting in the \textit{saptasvaras} (Śrī Rāma).

33. The One delighting in the beautiful sweet \textit{Nāda} of \textit{sa, ri, ga, ma, pa, dha, ni}.

34. The One who adored by \textit{saptasvaras}, Śrī Rāma the Form of \textit{saptasvaras}.

35. The One worshipping Śrī Rāma, one with \textit{rāga} and \textit{svara}, by strings of \textit{saptasvaras}.

36. The One who ornamented Śrī Rāma with the garland of gems of \textit{rāgas} studded with the diamonds of \textit{saptasvaras}.

37. The One by whom Śrī Rāma was adorned with flower-garlands of multitudinous \textit{krītis} with flowers of the Name Divine sweetly scented by the \textit{saptasvaras}.

38. The Sweet Fragrance of the \textit{saptasvaras} in the multitudinous \textit{krītis} of flowers of Names Divine, of constant worship of Śrī Rāma.

39. The One who sang forever Śrī Rāma who relieves the virtuous from sin.

40. The One who always clothed Śrī Rāma in spontaneous excellent \textit{kirtanas} of the auspicious Name Divine.
41. The One whose daily discipline was uninterrupted singing of the auspicious Name Divine.

42. The One offering Śrī Rāma the excellent kīrtanas mixed with the candy of the saptasvaras.

43. The One who delighted by saptasvaras, Śrī Rāma, the Lover of saṅgīta/ the One who delighted in Śrī Rāma, the Lover of saṅgīta by saptasvaras.

44. The Incarnation of saṅgīta delighted by the saptasvaras.

45. The One worshipping melodiously Śrī Rāma, the Essence of the saptasvaras.

46. The Essence of the saptasvaras.

47. The Nectar-essence that is the saptasvaras.

48. The Ocean of the nectar-essence of the saptasvaras.

49. The Joyous Wave in the ocean of the nectar-essence of the saptasvaras.

50. The Ocean of Saṅgīta colourful with the saptasvaras.

51. The One delighting in bathing in the sea of saṅgīta that is the essence of saptasvaras.

52. The Deep blue Ocean of saṅgīta, uproarious waves of saptasvaras dancing, foaming white with sattva in the auspicious kīrtanas.

53. The Ocean of Divine Bliss of totality of melody and rhythm in which sparkle the saptasvaras.

54. The One raining Divine saṅgīta with nectarine expressions in which is the joyous dance of the intrinsic nature of the saptasvaras.

55. The Sky of Saṅgīta, with clouds of nectarine Divine singing, beautiful with the rainbow of saptasvaras.
56. The blue Sky of rich Knowledge of saṅgīta, beautiful with the several colours of saptasvaras.

57. The Deep blue Sky of saṅgīta with the smiling moon Śrī Rāma, constellations of saptasvaras sparkling.

58. The Abode of saptasvaras, worshipping the Abode of saptasvaras (Śrī Rāma), by saptasvaras.

59. The One who delights in saptasvaras; the One whose favourite is the Delighter in saptasvaras (Śrī Rāma).

60. The Light of splendour of the saptasvaras.

61. The Ultimate in saptasvara vidyā.

62. The One in the tradition of saptasvara vidyā.

63. The Ācārya of excellent kīrtanas that are the essence of saṅgīta, with the resplendence of the saptasvaras.

64. The One of multitudinous auspicious kṛtis that are musical worship of Śrī Rāma in the temple of the saptasvaras.

65. The One gracing with true knowledge by the auspicious kṛtis that are musical worship in the temple of saptasvaras.

66. The One fond of worship by flowers of saptasvaras.

67. The One fond of sweet singing absorbed in the sound of the saptasvaras.

68. The One granting the boon of sweet singing absorbed in the sound of the saptasvaras.

69. The Delight of satkīrtanas endowed with poetic embellishments of pause and repose and the tranquility of saptasvaras.

70. The Saṅgīta Guru teaching the secrets of the saptasvaras.
71. The One who teaches the intrinsic nature of saṅgīta sweetened by the essence of the saptasvaras.

72. The One teaching the saptasvara vidyā.

73. The One fond of upāsanā by saptasvara vidyā.

74. The One absorbed in the Name Divine in saptasvara yoga.

75. The One dispelling disease by the yoga of the saptasvaras.

76. The One teaching the right path of saptasvara yoga.

77. The One causing fulfilment of the deep desire for saṅgīta in this one intensely devoted to saptasvara yoga.

78. The One granting the boon of saṅgīta to this one steadily devoted to saptasvara yoga.

79. The One in whose voice is the manifold dance of the saptasvaras.

80. The One who showered Śrī Rāma with the Gaṅgā of songs from the beautiful pitcher of the saptasvaras.

81. The One showered with the Gaṅgā of songs from the beautiful pitcher of the saptasvaras (by this one).

82. The Arbour of Nāda, with the manifold sweet sounds of the saptasvaras.

83. The One who worshipped Śrī Rāma with singing absorbed in the overtones of the tamburā, with the beautiful humming of the saptasvaras in the sweet nāda.

84. The One worshipped by Pushpa, singing one with the overtones of the tamburā sounding sweetly with the beautiful humming of the saptasvaras.
85. The One abiding comfortably in the arbour of fragrant flowers of Names in this *Saptaśatī* with the joyous dance of the *saptasvaras*.

86. The One with Śrī Rāma, resplendent in this flower-swing of mental blossoms fragrant with the melody of the *saptasvaras*.

87. The One worshipped by Pushpa with *koel*-like *saṅgīta* with the dance of *sa, ri, ga, ma, pa, dha, ni*.

88. The Divine *Gaṅgā* of the sweet essence of the *saptasvaras*.

89. The Delight of the joyous dance of the *saptasvaras*.

90. The One resplendent in the *saptasvaras*.

91. The One whose gift is the auspicious *kīrtana* with the beauteous dance of the *saptasvaras*.

92. The Essence of beauty of the *saptasvaras*.

93. The Repose of the *saptasvaras*.

94. The One in the tranquillity of the *saptasvaras*—the One causing oneness with the tranquillity of the *saptasvaras*.

95. The One whose abode is the *saptasvaras*.

96. The Abode of the tranquillity of the *saptasvaras*.

97. The One surrounded by the halo of the *saptasvaras*.

98. The One encircled by the *Oṃkāra* of the *saptasvaras*.

99. The Temple of the *saptasvaras*.

100. The Lamp of melody in the temple of the *saptasvaras*. 
101. The Sparkling Light of the lamp of the saptasvaras.
102. The Image of Saṅgīta in the temple of the saptasvaras.
103. The One installed on the throne of the saptasvaras.
104. The Saptasvara Devatā adorning these delightful strings of fragrant flowers of thousands of Names.
105. The Sadguru ever adored by these multitudes of flowers of thoughts colourful with melody and devotion.
106. The Sadguru worshipped by melodious saṅgīta in this colourful garland of Names, with the magic of saptasvaras with the ādāhāraśruti of śadja.
107. The One of auspicious Name, honey-sweet to the tongue in uttering, inset in excellent kīrtanas.
108. Prostrations unto Sadguru Śrī Tyāgarājasvāmi, worshipped by flowers of saptasvaras.

|| Ri ||

1. The Embodiment of saṅgīta, the Form of the sound of the seven notes starting with śadja and ṛṣabhā.
2. The Sage who sang the Tāraka mantra told to Pārvati by Śiva.
3. The One who sang in the rāga ṛṣabhapriya, Śrī Rāma, fond of His devotees.
4. The One delighting by the Name that delights Śiva.
5. The Delighter in melody by whom Śrī Rāma was worshipped.
6. The One who bears the Truth (of the Supreme, in Himself), worshipping the Supreme musically.

7. The One whose wealth is piety.

8. The One causing the right intelligence.


10. The One in whose Divine singing, thousands of Names (of the Supreme) resounded.

11. The One with a pleasing, delightful voice.

12. The One in whose swift flow of melody shone the glory of Śrī Rāma.

13. The One who exemplified Nādopāsana of Śrī Rāma the Protector.

14. The One who sang in various rāgas Śrī Rāma Nāma, the protecting mantra.

15. The Protecting Deity (for this bhaktā).

16. The One of rapid flow of melody, of love for Raghu Rāma.

17. The One of quick-gliding beautiful flow of the musical notes.

18. The Quick-flying Bird of melody.

19. The One softly sounding the Name of the valiant Warrior, Śrī Rāma.

20. The One steadfast in loving devotion for the valiant Śrī Rāma.

21. The One boundless in excellently singing Raghuvara.
22. The Lord of swift succession of songs on the Lord of the Rāghu dynasty.

23. The One whose excellent multitudinous kṛtīs adorn the forehead of the Ornament of the Rāghu dynasty.

24. The One delighting Śrī Rāma, the Best of the Rāghus, with most exalted singing.

25. The One who composed thousands of songs inlaid with thousands of Names Divine worshipping Śrī Rāma.

26. Gurudeva, the Auspicious Deity of these thousands of Names.

27. The Voice of Sattva that penetrates rajas.

28. The King of singing the King of the solar dynasty.

29. The Cuckoo calling out melodiously the Lord whose eyes are the sun and the moon.

30. The One who excelled the moon-crested Śīva in the joy of the Name of the One whose eyes are the sun and the moon.

31. The Peak of Bliss of singing the Name dear to the moon-crested One (Śiva).

32. The Choicest Devotee, enjoying beholding/singing the praise of Śrī Rāma the Protector of devotees.

33. The Devotee of the Friend of devotees (Śrī Rāma).

34. The One who enjoyed the sweet fruit of Rāma Nāma.

35. The One who delighted in the essence of the Name.

36. The One whose nectarine songs drive away taste for the tasteless.

37. The One who sang nectarine captivating songs on the captivating Form of the One charming the heart of Ramā.
38. The One delighting in singing excellently the praise of the Consort of Ramā.

39. The One singing beautifully auspicious songs, in the celebrated sweet voice ringing with the glory of the Lord’s Name.

40. The Enlivening Elixir of melody for this hurt mind.

41. The very swift-flowing/opulent Gaṅgā of melody.

42. The One Who is Melody itself/ the One whose songs are gold (रांग). 

43. The Colour of melody/ the One who loves melody.

44. The Joy of beauty of melody.

45. The One colouring with love the beauty of melody.

46. The One causing the golden splendour of melody (in this bhaktā).

47. The Brilliance of golden melody.

48. The One bestowing the wealth of melody.

49. The One opulent in melody and devotion.

50. The Sole Support for this one craving for wealth of melody.

51. The Lord and Master of melody/ the Enemy of passion.

52. The Lord and Master of this one devoted to melody.

53. The One by whom the Enemy of passion (Śrī Rāma) was praised in melody.
54. The Destroyer of afflictions caused by anger of this zealously devoted one.
55. The Strength of melody.
56. The Sky of melody.
57. The One clothed in the golden garment melody.
58. The One with the golden garment of love (of this worshipper).
59. The One who clothed in love Śrī Rāma, the Atmosphere of melody.
60. The One whose temple is this flower of heart tender with love / the One in whom this devotee tender with devotion is absorbed.
61. The Deity of Melody in this heart absorbed in melody.
62. The Image of Bliss of chanting and singing with emotion, absorbed in melody and rhythm.
63. The Lotus Face bloomed with love for the One born in the Solar race.
64. The Lotus Eyes tender with love.
65. The Lotus Hands blessing with oneness in melody and rhythm.
66. The Lotus Feet worshipped by this seeker of melody.
67. The One worshipped with these flowers of thoughts colourful with feeling, love and passion for melody.
68. The One delighting in this loving worship with voice tender with devotion.
69. The Divinity of melody worshipped by the glow of the lamp of loving devotion.
70. The Golden Glow of melody and loving devotion.
71. The Radiant One on the carpet of these loving flowers of thoughts colourful with devotion.
72. The One whose delightful bed is these colourful thought-flowers fragrant with melody and devotion.
73. The One covered by these flowers of thoughts with the fragrance of melody and the colour of devotion.
74. The Moon to the ocean of love of this seeker of melody.
75. The Moonlight in the ocean of melody.
76. The One soothing with melody, the mind tumultuous with anger.
77. The One moved to tenderness by the waves of love from the ocean of heart of this one devoted to melody.
78. The One cleansing and purifying with melody and love for the Divine the mind afflicted by anger and hatred.
79. The Full Stream of Melody shining gold and silver by the full moon of love for the Divine.
80. The One shining delightfully in these mental blossoms fragrant with devotion and melody.
81. The One delighting in the love in these blossoms of the mind devoted to melody.
82. The One of loving sweet words.
83. The One devoid of passion, with love for the passionless One (Śrī Rāma).
84. The One who bound by love and melody the One (Śrī Kṛṣṇa) bound to the mortar.
85. The King of melody praising with love the beauty of the One (Śrī Rāma) whose face is the moon.
86. The One enjoying spontaneous mental worship devoid of *rajas* and *tamas*, with contemplation of the Name Divine.

87. The Tranquillity, the Abode of *Sattva* beyond the course of the world full of *rajas* and *tamas*.

88. The One, eyes tenderly moist with love for the One of beautiful lotus eyes.

89. The One of lotus face, with love for the One whose beauteous face is the full moon.

90. The One crested with the moon of melody, praising the One (Śrī Rāma) praised by the One (Śiva) crested with the full moon.

91. The Moon-beam of melody on the One whose face is the beauteous full moon.

92. The Source of drops of nectar of melody on the One whose face is the beauteous full moon.

93. The One who relished the honey of melody.

94. The One fond of melodic worship of the pleasing Śrī Rāma.

95. The One delighting in singing melodiously ‘Rāma, Śrī Rāma’.

96. The One whose inheritance of ancestral wealth was Mādhava.

97. The One whose *bhaktā* has the inheritance of His *divyānāmakirtanas*.

98. The Devotee of the Brother of Śatrughna.

99. The One who sang resonantly the Slayer (Śrī Rāma) of enemies.

100. The One with the sacred knowledge of the Form of pure knowledge (Śrī Rāma), the enjoyment of Śatrughna; the One whose happiness was singing this Pure Knowledge.
101. The One who blows away ill luck.

102. The Cascade of melody that is a stream of nectar.

103. The One whose melodious kirtanas are as the flow of the Gaṅgā.

104. The Torrent of the Gaṅgā of melody of very beautiful flow.

105. The One whose sweet kirtanas are the healing gems, mantra and medicine for this injured mind.

106. The One abiding permanently in these thought-flowers, fragrant with melody and love/ the One permanently residing within Pushpa, mind inhabited by devotion and melody.

107. The Ocean in which unites the Gaṅga of anurūga of Pushpa, mind tender with loving devotion.

108. Prostrations unto Sadguru Śrī Tyāgarāja Svāmī, the Foremost Rṣi.
7. The One rich in Jñāna, describing Śrī Rāma’s auspicious attributes in Divine singing.

8. The Hope for this one longing for Gāndharva Vidyā.

9. The One longed for/praised by this one desiring Gāndharva Vidyā.

10. The Feet resorted to by this one desiring to excel in Gāndharva Vidyā.

11. The Ultimate in Gāndharva Veda.

12. The One who leads to the ultimate in Gāndharva Vidyā.


14. The Form of Nāda, absorbed in contemplation and singing.

15. The Form of Jñāna, enjoying by singing the Names and Forms of Govinda.

16. The One who enjoyed through singing the relish of the Name Divine.

17. The One in the bliss of singing.

18. The One, the brilliance of whose Form is the lustre of the Gaṅgā.

19. The One, the lustre of whose Form won over the brilliance of lightning.

20. The One whose songs excelled nectar in sweetness/ the One by whose songs Mother Lākṣmī was won over.

21. The One whose songs are the Oṁkāra śruti of the Gaṅgā.

22. The One whose multitudes of nectarine songs are the essence of nectar that is the Gāyatrī.
23. The Sweet Śruti during worship through song.

24. The One of sacred glory, in whose glorious kīrtanās to be sung, resounds the glory of the Name Divine.

25. The One of majestic voice singing resonantly the majestic Śrī Rāma of the Solar race.

26. The One of deep and soft speech.

27. The Divine Name sounding sweetly in the densely silent expanse of this mind.

28. The deep resounding Voice in the depths of the deeply silent mind.

29. The Supreme Wealth beyond perishable worldly objects.

30. The One delighting in Śrī Rāma Nāma, delighted in by the Swallower of poison (Śiva).

31. The One delighted in thoughts of the One whose chariot is the bird (Garuda) that eats the poison-producing (snake).

32. The Cloud of resonant singing bearing the joy of the Name of the One with Garuda (feeding on the poison-giving snake) as conveyance.

33. The One whose singing was distilled nectar essence.

34. The One in whose shower of nectarine songs this lone, single-minded bhaktā is drenched.

35. The Lord of song, with multitudes of songs on the Names of the Lord of the Solar Race.

36. The One whose Tutelary Deity was Śrī Rāma born in the Solar race.

37. The One with devoted mind, close to the One (Śrī Rāma) who is far from the arrogant.

38. The One who condemned rituals with material desires attended by avarice, greed etc.
39. The One for whom singing was *yajña*, who celebrated in song the Protector of Viśvāmitra's *yajña*.

40. The One whose hunger was appeased by the nectar of the story of Lord Gadādhara (Viṣṇu).

41. The One of soft speech, in constant remembrance of Lord Viṣṇu.

42. The One who sang sweetly and softly the praise of the speech of Lord Kṛṣṇa.

43. The One who delighted the Source of happiness (the Lord), by soft, sweet speech.

44. The One by whose sweetness and softness of speech this disciple is infatuated.

45. The One who sang melodiously, full of *gamakas*, the Lord with the majestic gait of elephant.

46. The One filling the flute of reed of (this bhakta's) throat with the sweet music of the *koel*.

47. The One who enjoyed singing the Lover of singing Śrī Rāma.

48. The One who worshipped Śrī Rāma sweetly by multitudes of songs.

49. The *Gaṅgā* of song; the sweet-voiced Bird calling out the Name Divine on the shore of the *Gaṅgā* of song.

50. The One who worshipped the Son of Daśaratha by songs one after the other on the shore of the torrent of the *Gaṅgā* of melody.

51. The *Gāna Gaṅgā* worshipped (by this bhakta) with rows of lamps of prose and poetic compositions and *nāmavali*.

52. The One in the *Gaṅgā* of whose songs the Infinite is manifest/ the Unique One, manifest in the *Gaṅgā* of His songs.

53. The Lamp of Knowledge with the flame of the Name Divine on the surface of the *Gaṅgā* of nectarine flow of song.

54. The Celebrated One in *Gītopāsanā* (song worship).
55. The Ācārya of song to be reached by His songs.

56. The One who sang auspiciously the Gitācārya, in nectar-essence of songs that are the essence of nectar of the Gitā.

57. The One leading in the way to knowledge of the Supreme Truth through song worship.

58. The Desireless One, the Sole Desire of this lone, genuine seeker of gāna vidyā.

59. The One in the form of kṛtis that are apparently simple but have the nature of the Supreme Reality latent in them.

60. The One whose songs are pearls of self-experience from the deep ocean of devotion.

61. The One, the moon over the ocean of whose desireless heart was Śrī Rāmacandra, by whom desires are dispelled.

62. The delusionless One, infatuated with the Name and Form of the One (Śrī Rāma) by whom delusion is dispelled.

63. The One devoid of illusions/the One by whom illusions are removed.

64. The One who worshipped Śrī Rāma of varied attributes with the droplets of nectar of over thousands of sweet Names Divine in the fragrant flower garlands of songs.

65. The Abode of virtues, delighting in the pleasing virtues of Śrī Rāma the Abode of virtues.

66. The Abode of the attributes of Śrī Rāma the Abode of virtues.

67. The One who removes all impediments in the path of gānopāsanā.

68. The One who impedes impediments in the path of song-worship.

69. The One distinguished by songs on Viṣṇu.
70. The One who touched by the wings of song the One riding on Garuḍa.

71. The Guru's Feet to be touched by the wings of song.

72. The One manifesting before this solitary disciple persevering continually.

73. The One leading through His songs conveying the Divine Bliss of Anjaneya (through Rāma Nāma). (gandhavāha tanaya = Son of Wind)

74. The One wafting the fragrance of the Bliss of singing.

75. The One, in the fragrance of Bliss of whose songs Śrī Rāma is manifest.

76. The One manifest through invocations of these mental blossoms with the delightful fragrance of singing.

77. The Thicket of song for this one with pain intensified.

78. The One elevating this singular disciple at the rock bottom level to inaccessible heights.

79. The Jewel-mine of song.

80. The One excelling the koel in sweetness of singing.

81. The Garden of Saṅgītā, with the sweet sounds of the saptasvaras.

82. The One whose songs are a comfort to sing.

83. The One whose songs are delightful as the cool waves of the Gaṅgā.

84. The One with the pleasure and well-being of bathing in the Gaṅgā of singing/ the One whose songs give the pleasure and well-being of bathing in the Gaṅgā.

85. The One whose very own is this bhaktā purified by the elixir of the Names Divine contained in delightful kirtanas.
86. The Fulfillment of the deep desire (of this one) to excel in gānānjali.

87. The One who sang the glory of the Gaṅgā of singing the Name Divine.

88. The One attainable by meditation on the Name Divine with the lamp of devotion on the shore of the Gaṅgā of song.

89. The Himālaya of devotion, with the song Gaṅgā to the śruti of silence.

90. The Snow Mountain of Silence with the tranquillity of song to the śruti of the Gaṅgā.

91. The Deep, soft inner Silence of this still mind.

92. The Himālaya of Rāga in which is heard the Gaṅgā of song.

93. The Lake of Melody of the tranquil mind, the Source of the Gaṅgā of song.

94. The Ocean of Bliss of the Self, into which merges the Gaṅgā of song.

95. The Gaṅgādhara of song.

96. The Moon to the ocean of song.

97. The Sunbeam of Song on the Names of Lord Viṣṇu.

98. The Supreme Guru of song, sought after by this one.

99. The Guru, the Deity of these compositions.

100. The Live Portrait in the canvas of the inner mind of this one always absorbed in thoughts of the Guru.

101. The One whose sweetness and softness of speech are spoken of in these Gadyams.
102. The Sacred Feet that are the motive for these gadyams that are the sum and substance of these gadyams.

103. The Sacred Feet to be seized as wealth.

104. The One whose pādodakam (water that washes the sacred feet) is as sacred as the Gaṅgā waters.

105. The King of poetry bathed by the Gaṅgā of these gadyams.

106. The Guru worshipped by hundreds of thousands of flowers of Names and the triad of Gadyams.

107. The Sadguru worshipped lovingly/melodiously by thousands of Nāmas, prose and poetic compositions.

108. Salutations unto Sadguru Śrī Tyāgarāja Svāmī, worshipped by this song offering/ resorted to by this song offering.

||Ma||

1. The Sweetness of the madhyama note.

2. The Koel-voiced, enhancing the sweetness of the madhyama note/this medium voice.

3. The Charmer of the mind by gems of madhyamakāla kṛtis with inherent Divine love, melody, rhythm and fusion of word and meaning.

4. The One making genius soar high in this average-witted one.

5. The One fond of the offering of sweet music.

6. The Inner Energy of this one for whom sweet singing is supreme wealth.
7. The One abiding permanently in the form of sweet-sounding musical notes on the tip of tongue of this worshipper.
8. The Unique Songster who won over by His sweet singing the One who vanquished Madana.
9. The One whose multitudes of fragrant flowers of kṛtis are mingled with lovely phrases showering honey.
10. The Fragrance of the tender delicate flower of Madhura Bhakti.
11. The One whose supreme Rāmabhakti was distinguished by madhura bhāva.
12. The One whose honeyed songs sprang forth from the charming sentiment of tender elevated Rāma bhakti.
13. The One who worshipped Śrī Rāma with utsava sampradāya kīrtanas of exalted, tender emotion of bhakti.
14. The One whose madhura bhāva Rāma bhakti is the pinnacle of the Himālaya of lofty, magnificent kṛtis.
15. The Supreme Bhakta, soaked in lofty experiences of the attributes of the Supreme.
16. The One distinguished by exalted experiences of the attributes of the Supreme.
17. The Form of songs on the Name of Śrī Rāma the Form of the Mantra.
18. The Sovereign Rāma Bhakta absorbed in contemplation, japa and singing Śrī Rāma Tāraka Mantra the Sovereign mantra.
19. My Supreme God, Śrī Tyāgarāja, the Gururāja full of Śrī Rāma the celebrated Supreme Lord of emperors.
20. The Supreme Lord of Melody with abundant love for the Supreme Lord of Emperors (Śrī Rāma).
21. The Gentle Breeze of Song lulling the Recliner on the Serpent Ādiśeṣa who feeds on air.
22. The One who worshipped Śrī Rāma with flowers like mandāra, lotus, jāṭi and flowers of Names Divine.

23. The One singing the delightful Names Divine, in the supreme state of Bliss/ the One whose delightful Divya Nāma kirtanas cause the experience of supreme happiness.

24. The One who celebrated Śrī Rāma daily in the palanquin of fragrant flowers of beautiful thoughts / The One who is celebrated daily in the fragrant flower-palanquin of these sweet mental blossoms.

25. The Delightful Fragrance of the most beautiful flower of susvara / The One of sweetest voice, Pushpa's delight.

26. The One who clothed Śrī Rāma of lovely appearance in His beautiful krītis.

27. The One who sang auspicious songs of praise on Śrī Kṛṣṇa of lovely form.

28. The One of sweet songs worshipping the Feet of the Consort of Sitā, auspicious and conferring mukti.

29. The One whose lovely sweet Nāmakirtanas are a shower of Divine, Blissful, auspicious words and expressions.

30. The One whose Divya Nāma kirtanas augment auspiciousness and happiness.

31. The One who sang benedictions on Śrī Rāma of beauteous Form.

32. The One who showered honeyed songs on the nectarine story of the Consort of Śrī conferring the fruit of auspiciousness.

33. The Mine of Auspiciousness, singing auspiciously the Auspicious Form of Śrī Rāma who causes auspiciousness.

34. The Repose of Divyanāma kirtanas, overflowing with sweetness, full of essence of melody, devotion and tender affection.

35. The One who delighted in the mind and sang delightfully every-day, the Root of Bliss Śrī Rāma-Kṛṣṇa.

36. The One who delighted in mind the One dear to Lākṣmī / The One in whose mind the One dear to Lākṣmī delighted.
37. The One in whose auspicious, valued songs, the revered Śrī Rāma of auspicious attributes is revered.

38. The Revered One, distinguished by love for the pleasing Śrī Rāma.

39. The Ācārya of satkīrtanas giving salutary advice to be heeded.

40. The One ornamented by His singular expression that Śrī Rāma was His all — mother, father, friend, precepter, gold, wealth.

41. The One whose pleasing sweet songs are auspicious abode for the Delighter of Lakṣmī.

42. The One in whose singing delights the Delighter of Lakṣmī.

43. The One whose divyanāmasaṅkīrtanas were delighted in by Viṣṇu and Śiva.

44. The One joyous in singing excellently the Consort of Lakṣmī.

45. The One infatuated with the One devoid of passion and delusion.

46. The One without illusion, intently contemplating, singing, chanting and uttering the Name of the illusionless Lord of Śrī.

47. The One whose worship of the Annihilator of illusions was excellent bhajana and nāmakīrtanas. (Note: द्विर from √विर = worship).

48. The One possessing the extraordinary power of the Name of the One of extraordinary power.

49. The One of wonderful cloud-like resonant singing on the Lord, Wind to the cloud of illusion.

50. The Ultimate in Melody, singing Śrī Rāma, Wind to the clouds of illusion.

51. The One beyond illusion, close to Śrī Rāma who is beyond illusion.
52. The One whose mind was abiding in Brahman that is beyond illusion.
53. The One bringing about oneness with Brahman that is beyond illusion.
54. The Sun to the darkness of ignorance of the mind.
55. The Golden Splendour of dawn of happiness in the gloom of this disciple’s mind.
56. The Sun of Knowledge by whom the surface of the mind is made fully beautiful golden saṅgīta.
57. The One whose elixir of songs on the Name Divine gives the delight of a reservoir of nectar for this one afflicted by mental anguish.
58. The One gracing with serenity of mind.
59. The Light of Compassion for this anguished mind.
60. The One who fructifies the mind’s resolve.
61. The Divinity intently desired by this mind.
62. The One to be attained with the speed of the mind.
63. The One worshipped with flowers of mind-purifying nāma japa.
64. The Guru worshipped by the fresh tulasi leaves of silence of the mind.
65. The Most Elevated Abode of perfect maturity of mind, devotion, detachment and jñāna.
66. The One whose auspicious Nāma Kīrtanas make the mind still.
67. The One who had the sweet Śrī Rāma Śadakṣaṇā Mantra sounding sweetly from the depths of the mind / the sweet Name with six syllables (Tyā-ga-rā-jā-svā-mī) sounding sweetly from the depths of this mind.
68. The One merged in this mind/ the One bringing about oneness of mind.
69. The Guru who is the Silence that soothes the mind.
70. The Negation of ego and possessiveness.
71. The One who rends asunder the bonds of possessiveness.
72. The Ray of Light of Wisdom, leading away from the mirage-like pleasures of world.
73. The Only Option to doubts and uncertainties of mind.
74. The Power causing cessation of turbulence of the mind.
75. The Sacred Waters of the Gaṅgā for this dejected mind.
76. The One who tames the truant mind.
77. The One who pacifies the uproar of the whirling mind.
78. The One whose Divyanāma kīrtanas quell the non-stop clamour of thoughts.
79. The One causing attainment of the pearl of knowledge of the Supreme in the depths of silence of the ocean of the mind.
80. The sweet-scented Breeze of Melody on the shore of the loving heart’s lake of this one worshipping with these thoughts.
81. The One in whose heart Śrī Rāma of difficult access was firmly established.
82. The Sadguru firmly established in the mind of this worshipper.
83. The One abiding in the mind in the form of these thoughts.
84. The One comfortably established in the golden seat of this mind.
85. The One worshipped by these thoughts in the golden seat of the mind.
86. The Sweetness of the honey of loving devotion in these flowers of thoughts.
87. The One Supreme God mentally worshipped by this one as the sole routine.
88. The Sun of Song, resplendent in this mind.
89. The Divine, Auspicious, Luminous Form sparkling in the crystal of this mind.
90. The Resplendence of Nāda Brahman sparkling in the crystals of thousands of Namas from the heart and soul (of this disciple).
91. The vast expanse of Knowledge reflecting on the mirror-like surface of the lake of this mind.
92. The Susvara Devatā of golden glow manifest in the lake of this mind.
93. The Sweet, Soft Sound in the deep tranquillity of the lake of this mind.
94. The Nectarine Voice, the Bliss of Nāda Brahman, resounding in the mind (of this one).
95. Sadgurusvāmin abiding in the dense tranquillity of the Himalaya of this mind.
96. The Glow of the snow-clad Peak of Silence beyond the ranges of thoughts.
97. The Sun of Song, scattering the light of knowledge on the peak of silence of the mountain of the mind.
98. The Constant Oṃkāra Śruti of the Gaṅgā in the Himalayan silence of the mind.
99. The Gaṅgā of Song from the Gomukha of jñāna in the Himālayan Silence of the mind.

100. The Jñāna Gaṅgā singing the Name Divine removing the impurities of the mind.

101. The Sacred Gaṅgā of Nāmakīrtana s bringing about oneness of mind effortlessly.

102. The Most Valued Treasure, augmenting auspiciousness.

103. The Auspicious Guru granting the boon of sweet singing that is the heart's desire (of this one).

104. The Granter of the desired fruit of auspiciousness and exceedingly sweet singing.

105. The Granter of auspicious wealth of expression.

106. The Mine of auspiciousness, Creator of these multitudes of flowers of stotra s.

107. The Sadguru worshipped by dipārādhanā of auspicious songs on the shore of the Gaṅgā of these thoughts.

108. Prostrations unto Sadguru Śri Tyāgarājasvāmī, whose grace is the auspicious divyanāmakīrtanās.

|| Pa ||

1. The One of sweet voice as that of the koel (whose tone is the fifth note of the musical scale).

2. The One whose voice is extremely sweet as the paṅcama note of the tambūrā.

3. The One causing rapture at the very thought of the sacred Paṅcanada.
4. The Moon to the ocean of Pañcanadakṣetra / the Nectar that was the wealth of Pañcanadakṣetra.
5. The River of Rāma bhakti that flowed in the sacred land of the five rivers.
6. The River of Song in the land of the five rivers.
7. The Sweet Music of Pañcanadakṣetra.
8. The Lion (the most proficient) in Saptasvara Vidyā that came from Śiva’s five faces.
9. The One who has conquered the five senses.
10. The Bird in the cage of the mantra of the Creator of Manmatha (the one with five arrows).
11. The One soaring in singing the Protector of the fallen.
12. The Bird of Song on the One who rides on the Bird (Garuḍa).
13. The One who worshipped at dawn, Śrī Rāma the Glow of dawn, with saṅgīta to the śruti of bird sounds.
14. The Presence in the early-dawn singing (of this bhaktā) with the śruti of bird sounds.
15. The One of sweet voice just as the charming sounds of birds.
16. The Supreme Exclusive One.
17. The Supreme Jñāni with direct perception of the One beyond perception.
18. The One absorbed in the rapture of direct perception of the Supreme.
19. The Gem of a Bhāgavata through whom the Supreme is manifest.
20. The King of best of kṛtis worshipping for ever the Feet of the Supreme Śrī Rāma.
21. The One whose retinue is the most enjoyable multitudes of *krtis*.
22. The One followed by the train of this *bhaktā*’s devoted offerings of *nāmāvalis*, prose and poetry.
23. The spontaneous Flow of *saṅgīta* and *sāhitya* that gushed forth from absorption in the Self that is Supreme Bliss.
24. The Form of *Nāda* forgetting self in chanting and singing sweetly Śrī Rāma with supreme devotion.
25. The Extremely Sacred One who sang extremely sacred songs on the most sacred One (Śrī Rāma).
26. The One in the Bliss of *Jñāna*, meditating on and singing the redeeming Name of the most sacred Śrī Rāma.
27. The One of pure mind with the sacred *Rāma Nāma*.
28. The Sacred One dear to the One dear to Hanumān.
29. The One of *divyanāma kārtanas* in praise of the One of auspicious feet clasped by the son of the wind (Hanumān).
30. The extremely Sacred One, whose very good friend was the extremely sacred Śrī Rāma.
31. The One of extremely tranquil mind who worshipped the One of supremely tranquil mind, Śrī Rāma.
32. The One whose fulﬁlment was the multitudes of songs worshipping the One who is fulﬁlment (Śrī Rāma).
33. The One of cloud-like resounding voice, singing resonantly the fragrant, cloud-hued One.
34. The One in whose multitudes of songs the gem of the Raghu dynasty (Śrī Rāma) is praised and sung.
35. The One dear to the Lord of the Solar race.
36. The One whose lotus eyes are tenderly moist with the ecstasy of beholding /singing the praise of the Lotus-eyed Lord.

37. The Celebrated One without a second in devoted nādopāsanā, singing the Name of the Son of Daśaratha.

38. The King in singing the Consort of Sītā.

39. The Flood of Songs on Śrī Rāma the Annihilator of sins.

40. The One whose songs contain the nectar of the Name that slays sins, fear and mental anguish.

41. The One of mature and ripe singing of the Name that is the favourite of Śiva.

42. The One who sang soaring, most excellent songs on the One reclining on the serpent (Śrīman Nārāyaṇa).

43. The One with the comfort of the Name that was Supreme Bliss to Śiva (ornamented by snake) / The One with the comfort of the Name of Śrīman Nārāyaṇa (who adorns Añiśeṣa).

44. The One whose objective was the Feet adored by the son of the wind (Hanuman).

45. The Genius of unique expression—word, meaning and music blending beautifully.

46. The One of heaps of songs overflowing with brilliance of poetry and the delight of words with apt meanings.

47. The One pervading the heart in the form of sweet kṛtis replete with aesthetics and beauty of word and meaning.

48. The Sacred One who desired the Sacred Feet of Śrī Rāma, who is far away from those trying to propitiate with material objective.

49. The Tranquillity that is Supreme, pervading the inner atmosphere of this seeker of asylum.

50. The One whose footsteps are worshipped by this seeker of protection.

51. The One whose footsteps are followed by this seeker of His Feet.
52. The One whose lotus feet are in the mind of this seeker of protection.
53. The One by whose footsteps the mind of this seeker of His Feet is purified.
54. The One whose footsteps lead to Supreme Bliss.
55. The Asylum for this one seeking protection.
56. The Meaning of these words/the One whose Feet are wealth for this one.
57. The Wealth cherished by this one / the One by whom the Supreme One was cherished.
58. The One by whom the one seeking asylum is protected.
59. The One whose wealth was the Supreme Wealth,
60. The One who adorned Śrī Rāma the Granter of auspiciousness with garlands of gems of kṛtis in hundreds of rāgas.
61. The One who worshipped the Supreme Being Śrī Rāma with thousands of flowers of kṛtis.
62. The Supreme Guru worshipped by these thousands of Name flowers.
63. The One whose multitudes of kṛtis contain the truth on the nature of the Supreme Reality, to be reflected upon.
64. The One who heaped choicest excellent songs of worship on Śrī Rāma, with whom he was intimate.
65. The One who sang Śrī Rāma the Supreme Soul beyond comprehension.
66. The One who knew the perfect Śrī Rāma who is beyond imagination.
67. The One who embraced the Root of Supreme Bliss, Śrī Rāma.
68. The Root of Supreme Bliss for this worshipper with mind trampled upon.
69. The One, in the temple of whose mind of supreme devotion, Śrī Rāma Nāma was written all around.
70. The One in whose mind's temple of supreme devotion, the Supreme Soul, Śrī Rāma was the Deity.
71. The Deity, the Supreme Soul in the mind's temple of this exceedingly devoted one.
72. The One whose songs on the Supreme Reality are excellent remedies for depression and distress.
73. The One whose supremely delightful kīrtanas teach the Supreme Truth in a very simple way.
74. The One whose kīrtanas restrain scattered thoughts and awaken one to Reality.
75. The One of sacred, glorious songs spreading far and near in time and space.
76. The One who sang that supreme wealth is the One who pervades the entire universe/ the One who sang extremely valued songs on the One who pervades the entire universe.
77. The One entirely pervading the beauty of creation and the sweet sounds therein.
78. The One who has augmented the sweetness of tone of devoted singing of this worshipper.
79. The sole Protector of this singular worshipper tortured and harassed by harsh noise.
80. The One causing purity and perfection (in the devotee).
81. The Forbearing One forgiving the one purified by the fire of repentance.
82. The One freeing from the bondage of attachment.
83. The One by whom the extreme mental pain of this singular disciple is expelled.
84. The One who sharpens the intellectual capacity of the disciple.
85. The Granter of maturity.
86. The One for whom the offering is the fruit of ripe devotion.
87. The One by whom this one attached to melody is protected.
88. The Defeat of defeat.
89. The End to confusion and agitation.
90. The One driving away the multitudes of miseries that are a hindrance in the path to the Supreme Goal.
91. The One by the dust of whose Feet, the head of the rajasik and tamasik disciple is purified.
92. The One by the dust of whose feet this single-minded bhaktā is protected.
93. The One whose sacred Feet are anointed by the tears of this one seeking succour.
94. The One whose singular disciple is thirsty for the Holy water washing His feet.
95. The One, by the sacred water washing whose Feet, this lone bhaktā is purified.
96. The One, the immortal Gaṅgā of whose divyāāmakīrtanas is nectarine drink.
97. The One present in the purifying waves of saṅgīta.
98. The One, thinking of whom is purifying.
99. The One whose Feet are the Sun destroying the darkness of sin.
100. The Sacred Feet that destroy sin, fear and mental anguish.

101. The One by whom this singular bhaktā with no other thought except Him, is guarded and protected.

102. The One by whom this one having no other qualification except exclusive devotion, is made worthy of Him.

103. The One fused in the tranquillity of this mind purified by Him.

104. The Sadguru worshipped by the fragrant flower of susvara, meditating on the Sacred Name.

105. The Guru worshipped by the offering of these flowers of lofty and pure thoughts of supreme devotion.

106. The Guru worshipped by these jasmine flowers of multitudes of Sacred Names.

107. The Guru worshipped by this cluster of blossoms consisting of flowers of Names in five parts (viz Aṣṭottaraśatam, Triśati, Pañcasati, Saptāśati and Sahasranāmāvai).

108. Prostrations again and again unto Sadguru Śrī Tyāgarāja Śvāmi, the Incarnation of Śaṅgīta in Pañcanada Kṣetra!

|| Dha ||

1. The One whose wealth was Viṣṇu and auspicious Lakṣmī (प ए व तो).

2. The Auspicious One singing with devotion the auspicious Śrī Rāma.

3. The Singer of Śrī Rāma the Protector of dharma.

4. The Embodiment of love for Śrī Rāma the Embodiment of dharma.

5. The extremely virtuous One resonantly singing and chanting the Name of the extremely righteous One (Śrī Rāma).
6. The One who is the four *puruṣārthas*: dharma, artha, kāma and mokṣa for this one.
7. The One for whom righteous way of life, wealth, aim and emancipation were singing the Names of the Lord who graces with devotion, wealth, fulfillment of desire and final emancipation.
8. The One perceptible in His songs on *Dharmādhyakṣa* (Lord Viṣṇu).
9. The One who showered *kṛtis* on the Augmenter of dharma, Śrī Rāma/ the One whose shower of *kṛtis* augments dharma.
10. The One of pearls of *kṛtis* in praise of Dharmasaṃvardhāni.
11. The One whose nectarine singing resounded in the shrine of Dharmasaṃvardhāni.
12. The very swift Musical Composer.
13. The One who resounded with the glory of the Name of Śrī Rāma the Abode of Bliss.
14. The One whose delight was the Name adored by the Lord of the Himālaya (*Śiva*).
15. The Gentle Breeze of *Nāda* that caressed the Feet worshipped by the Son of the wind.
16. The One of magnificent, resonant singing on the greatness of the Lord who holds the bow (Śrī Rāma).
17. The One whose heart was captivated by Śrī Rāmacandra, bow in hand.
18. The One describing in ever new and fresh sweet songs the experience of being infatuated by the beauty of form of Śrī Rāmacandra bending the bow.
19. The One who adored and sang with the experience of the blessed vision of *Śyāmasundara* Śrī Rāma, that the curved end of His bow has the sanctity of a crore sacred rivers (*“Koṭinadulu” in Toḍi*).
21. The River of Nāda overflowing the banks.
22. The One who made distilled melody flow.
23. The One whose magic of the saptasvaras and beauty of words and expressions are verily the rainbow.
24. The Form of the Praṇava Nāda arisen out of vital air and fire.
25. The One with the wealth of nectarine songs that teach in a simple way the essence of the Gīta taught to Dhanamājaya.
26. The One who epitomised in songs the secret of the Divinity of Śrī Rāma who manifested on earth.
27. The One holding in His heart the Supporter of the Solar Dynasty (Śrī Rāma).
28. The One delighting in beautifully singing the delightful Name Divine, delighting the Delighter of the Daughter of the Earth (Śītā).
29. The One who adored and worshipped the Lord of the Daughter of the Earth.
30. The One who showed the path of Nādopāsana on this earth.
31. The One who sang that uttering the Name of the Consort of the Daughter of the Earth is the path to liberation.
32. The One with the joy of Nāda of the Name of the Lord of the One born of the Earth (Śītā).
33. The Master of choicest kṛtis on the Consort of the Daughter of the Earth.
34. The One of cascades of kṛtis on the Son-in-law of the Earth (Śrī Rāma).
35. The One of nectarine singing of the nectarine Name of the Son-in-law of the Earth.
36. The One who was the receptacle of the grace of the Brother (Viṣṇu) of the Daughter of the Mountain (Pārvatī).

37. The continuous Cascade of kṛtis on the Holder of the mountain (Śrī Kṛṣṇa).

38. The Virtuous One in steady abstraction of mind in the Supporter of the earth (Viṣṇu).

39. The Stream of melody on Rāma the Supporter.

40. The River of music of praise on the One adored by the son of the wind (Hanumān).

41. The Cascade of Nāda washing the Feet clasped by the son of the wind (Hanumān) / the Gaṅgā of Nāda streaming from the Feet clasped by Hanumān.

42. The One who held Rāma Nāma as the vital essence of life.

43. The One who held lofty ideals.

44. The Saviour and Protector (of this bhaktā).

45. The Creator of krtis of praise on Śrī Rāma, the Sustainer.

46. The One of the glory of kṛtis marked by uniqueness of svara and sāhitya.

47. The Abode of glory of singing the Abode of Splendour (Śrī Rāma) born in the race of the Lord of rays.

48. The One whose Favourite was the Abode of Delight Śrī Rāma.

49. The Abode of the Name of Śrī Rāma who is the ultimate Abode.

50. The One who is the ray of light of Rāma Nāma, whose delight was Rāma Nāma.

51. The Form of light of the Name of the One whose form is light.
52. The Abode of splendour of the Moon to the ocean of the Solar Race (Śrī Rāma).

53. The One absorbed in contemplation of the One who contains all Energy (Śrī Rāma).

54. The One sustaining steady abstraction of mind.

55. The One of uninterrupted series of kīrtanas with the uninterrupted flow of the Names Divine.

56. The Kīrtana Gaṅga of quick flow of Names Divine.

57. The Gaṅga of resonant singing washing away the multitudes of sins of the bhaktā.

58. The One with the comfort of singing and chanting the Name Divine, drinking and bathing in the Gaṅgā of contemplation.

59. The One with face resplendent with the joy of susvara, singing Śrī Rāma Nāma contemplated upon.

60. The One singing the Name Divine, resplendent with the light of the Name contemplated upon.

61. The Devotee of the valiant Śrī Rāma.

62. The One by whom Śrī Rāma was worshipped with firm resolve.

63. The One who worshipped Śrī Rāma with steady and calm mind.

64. The steady and calm Flow of melody.

65. The profound and calm Ocean of melody and loving devotion to Śrī Rāma.

66. The One with the wealth of the Name of the majestic calm Śrī Rāma/ the majestic and calm Ocean of Śrī Rāma Nāma.

67. The One steadfast in the daily discipline of soft singing of the auspicious Names of the valiant Śrī Rāma.
68. The One who worshipped Śrī Rāma with flowers of kṛtis pleasantly fragrant with melody and beautifully coloured with deep devotion.

69. The Resolute, strong-minded One.

70. The One firm and steady in devotion.

71. The One whose Divya nāma kīrtanas deepen devotion.

72. The One who meditated upon Śrī Rāma Tāraka Nāma.

73. The One who drank in the nectar of the Name Divine.

74. The One whose name is nectar; who reflected upon the Name that is nectar.

75. The One full of the delight of the Name enjoyed by the son of the wind.

76. The Lord of resonant singing and chanting the Name of the Lord reclining in the ocean.

77. The foremost Devotee of Viṣṇu.

78. The One fond of the virtuous.

79. The One who condemned avarice for material wealth.

80. The One who warns against seeking worldly objects like wealth.

81. The One who rejected the king’s offer of exceedingly abundant riches.

82. The One singing resonantly that wealth, grains and all is the Lord Śrī Rāma (Durmārga cara—Rañjani).
83. The Creator of auspicious gems of songs that confer the grace of Mahālakṣmi in the form of Dhana (wealth), Dhanya (grains), Dhairya (courage), Jaya (victory), Saundarya (beauty), Santāna (legacy) and ultimately Mokṣa (liberation). (Kalaśa-vārdhijām—Ratnāngi.)

84. The Bestower of the wealth of resonant singing, who sang resonantly the praise of the One praised by Kubera.

85. The One by whom the desire / endeavour for Nāda is to be fulfilled.

86. The Spiritual Preceptor.

87. The Abode of Knowledge.

88. The Heart of these hymns.

89. The Ācārya of excellent songs that kindle devotion.

90. The One by whom this lonely, helpless disciple is supported.

91. The One for whom is the deep longing of this weary disciple.

92. The One by whom the disciple's intellectual faculty is kindled.

93. The One by whom the flame of devotion is kindled by which this lone disciple's load of karma is reduced to ashes.

94. The One, the power of whose Divyanāma saṅkīrtanas blows away cruel forces.

95. The One blowing susvāra saṅgīta into the flute of reed of life of this lonely worshipper with a singular purpose.

96. The One by whom ignorance is annihilated.

97. The Tonic for the indisposed mind.
98. The One offered the incense of devotion in these thought-flowers of this vexed and pained mind.

99. The One by whom the thirst for vision of the Guru and being with Him is quenched.

100. The Excellent Guru, being meditated upon.

101. The Ācārya worshipped at early dawn with singing in soft and calm voice.

102. The calm and composed One blessing and granting desired boons to this resolute bhaktā.

103. The One abounding in parental fondness for this intellectual daughter.

104. The One by whom the mind of this one seeking protection is cleansed.

105. The Sacred Feet washed by this gushing stream of nāmāvalīs the Auspicious Feet from which flows this continuous cascade of nāmāvalīs (even as the Gaṅgā flows from the feet of Viṣṇu).

106. The Ācārya who taught on this earth saṅgitopāsana with desireless Rāma Bhaktī.

107. The Bliss of Nādabrahman that moved about on this earth in human form.

108. The Light of the Name Divine, by name Śrī Tyāgarāja, illumining the earth.

||Nī||

1. The One who called out to Śrī Rāma in the heart-melting, beautiful kīrtana (Nīdayarāda—Vasantabhairavi) starting with the niṣāda svara.

2. The One with the good fortune of embracing the One (Śrī Rāma) embraced by the hunter Guha.
3. The One one with the One (Śrī Rāma) embraced by Guha.
4. The One whose dwelling is the Rāmāyaṇa, sung out of the mental agony of Sage Vālmīki/ the One whose dwelling is this musical praise, sung of the mental agony of this devoted disciple.
5. The sole dwelling for this bhaktā afflicted by pain and dejection.
6. The One who established the sacred Śrī Rāma in His guileless heart.
7. The holy Acāryadeva established in the guileless heart of this bhaktā.
8. The desireless One desiring the Name of the desireless Śrī Rāma.
9. The desireless One, heart overflowing with love for Śrī Rāma and His Names and Forms.
10. The King of Song, absorbed in the Rāja Yoga of desireless contemplation of Rāma Nāma, enjoying the Name and Form.
11. The One by whose gem of a song depicting the course of dispassionate mental worship the heart of this worshipper engaged in dispassionate mental worship has been won over (Paripālaya—Rītigaula).
12. The Knower of the secrets of the ocean of nectar of Bliss that is Nāda that confers Beatitude.
13. The One replete with Jnāna, singing the Name Divine that confers beatitude.
14. The One who charmed Śrī Rāma by His disciplined penance.
15. The Acārya charmed by the offering of flowers of saṅgīta by this one of regular penance.
16. The One augmenting discipline, devotion, worth and the wealth of vidyā.
17. The Lord of the Pañcanada Kṣetra of regularity, restraint, self-control, equanimity and auspiciousness.
18. The Ācārya worshipped with Nāda by Pushpa in the mental Pañcanada Kṣetra of regularity, discipline, self-control, tranquillity and auspiciousness.
19. The Bhāgavata with innate knowledge of the path of true devotion.
20. The One for whom daily Nādopāsanā with devotion was the way of life.
21. The Essence of Bliss of daily celebrations of the Lord who is the essence of daily celebrations.
22. The exalted One who adored by everlasting most excellent kīrtanas, the One (Śrī Rāma) who was the most excellent Human.
23. The One of resonant singing replete with everlasting Bliss of Nāda.
24. The One singing sweetly the delight of the Name Divine that confers eternal Bliss.
25. The One calling out to the Form (Śrī Rāma) of the Formless One.
26. The Form of expressions attracting the Formless One.
27. The Yogi par excellence, whose guileless heart was the abode of the Form of the Changeless One.
28. The One in the Bliss of experiencing the attributeless state of the Supreme Brahman.
29. The One in the supreme Bliss of contemplating the attributeless One.
30. The One of sāttvik attributes singing the attributes of the attributeless One.
31. The pure-hearted One.
32. The Light of eternal Bliss.
33. The One whose songs are the treasury of everlasting Bliss.
34. The One whose ever-lasting delightful kirtanas cause awakening to the permanent and the transient.
35. The Most Excellent Songster, who forever adored Śrī Rāma extolled by the King of serpents (Ādiśeṣa).
36. The Delightful human Form of joy of song, singing to the delight of the Delighter of humans—Śrī Rāma the Eternal Bliss.
37. The Kōel singing the glory of Nārāyaṇa, Hari, the Eternal Bliss.
38. The Parrot that always called out the Name of Nārāyaṇa.
39. The One in the Bliss of the Divine Name of Śrīman Nārāyaṇa, worshipped musically everyday.
40. The One who always resounded with the glory of Śrī Rāma, worshipped musically.
41. The One who resounded everyday with the glory of the Name contemplated upon, of Śrī Rāma worshipped musically.
42. The One by whom the glory of Nāda was forever resounded.
43. The One by whom Śrī Rāma replete with the Bliss of Nāda, was daily worshipped musically.
44. The One who enchanted the delusionless Śrī Rāma by daily Nādopāsana.
45. The One who delighted daily in His multitudes of immortal songs, Śrī Rāma delighted in by the celestials.
46. The King of Śvāra extolling in His eternal kṛtis the One worshipped by the king of celestials.
47. The Divine Gīta Gaṅgā, flowing as a continuous cascade in daily Nādopāsana.
48. The Ocean of nectar of rāga of eternal Bliss.
49. The One who sang resonantly the sweetness of Nāda with true delight.
50. The True Devotee who held in His charm Śrī Rāma, who holds true devotees in His charm.
51. The One who offered Śrī Rāma the milk of innate devotion and the fresh butter of singing the Name Divine.
52. The One whose auspicious practice was singing the auspicious history of Śrī Rāma who is beyond the scriptures.
53. The One in whose nectarine songs that are the essence of scriptures, moves about the One who moves about in the Vedas.
54. The One in whose compositions of auspicious songs the import of the Niti Śāstras is told.
55. The One who showers total Bliss in singing Śrī Rāma, the Basis of the entire universe.
56. The One without limitation singing the praise of the limitless Śrī Rāma.
57. The One remembering day and night the Slayer of demons.
58. The One who ever longed for Śrī Rāma of tender glance/ the One whose tender glance is ever longed for (by this disciple).
59. The One whose lotus eyes are tenderly moist, worshipping the lotus-eyed Lord with the lotus of heart.
60. The One worshipped by the lotus of singular devotion (of this one).
61. The Ocean of beautiful singing delighting the Delighter of the ocean-born Laks̄mī.
62. The Cloud of songs raining multitudes of Names Divine describing the cloud-hued One.
63. The Cloud of a Poet, showering the magic of words and expressions describing the cloud-hued One.
64. The dark blue rain Cloud of song delighting in the dark blue cloud-hued One.
65. The One delighting in auspicious sweet singing, in which delights the One (Śrī Rāma) delighting in Nārada's singing.
66. The One delighting in the Name of the One delighting in the singing of Nārada.
67. The Temple for the One (Śrī Rāma) Who abides in the heart of the blue-necked Śiva.
68. The One of cloud-like resonant voice, worshipping the One worshipped by Śiva.
69. The One of cloud-like resonant voice elaborating the glory of the One (Śrī Rāma) being extolled by the blue-necked Śiva.
70. The One of resonant cloud-like voice, singing beautifully the dark blue cloud-hued One.
71. The dark rain-cloud of Nāda singing beautifully and melodiously the loveliness of Form of the dark rain-cloud-hued One (Śrī Rāma).
72. The One who contemplated Śrī Rāma in the still depths of the mind.
73. The Sadgurudeva contemplated upon in the still depths of this mind.
74. The Wholesome Sound arising out of silence.
75. The One manifest in the still mind.
76. The Rāga Devatā dancing in the stage of the placid mind.
77. The Expanse of Jñāna reflected in the pool of the still mind.
78. The Poetic Inspiration in the calm mind.
79. The Cool, Sweet Silence in the still mind.
80. The Divine Tranquillity in the Himālayan slope of Nāda, meditated upon.

81. The Light of Nāda, the inner Bliss contemplated upon (by this worshipper).

82. The Sacred Feet causing thrill of rapture, the moment contemplated upon.

83. The Sacred Form filling the mind of this solitary disciple, on just being thought of.

84. The Wealth of Sound to be obtained by contemplation and constant musing.

85. The One protecting by auspicious songs that confer true happiness and discrimination, and give upadesa of singular devotion and jñāna.

86. The only virtuous Association that confers true happiness.

87. The sole Protector of this lone, natural ward.

88. The One who blesses this one having innate devotion with auspicious Nāda.

89. The One delighted by singing the Names Divine with true devotion.

90. The One delighted with – the offering of flowers of true devotion and sweet music/ the musical offering with true devotion by Pushpa.

91. The One conferring Nāda Yoga that is enjoyment to this truly devoted one.

92. The One granting the cherished desire of this singular worshipper deeply attached to Nādopāsana with true devotion.

93. The Moon to the ocean of heart of this seeker of Nāda with true devotion.

94. The Sun to the heart of this one intent on Nādopāsanā with a pure mind.
95. The Living Presence in these multitudes of *stotras* inspired by innate devotion.

96. The One abiding permanently in these thought-flowers fragrant with melody and love, of this singular *bhaktā*.

97. The Deity of *Nāda* in excellent human form, singing the Name of the Granter of freedom from disease (Śrī Rāma), who assumed excellent human form.

98. The One for whom sweet tuneful music with a pure heart is offered (by this one).

99. The One for whom His own sweetest, nectarine songs are sung as offering.

100. The One for whom *japa* and constant remembrance of Śrī Rāma *Tāraka Mantra* are made as offering.

101. The Feet revered by this one solely intent on daily *Nādopāsanā*.

102. The One who worshipped the Eternal One daily with bunches of delightfully fragrant flowers of *kṛtis* that are fresh, new and eternal/ the Eternal One worshipped daily with bunches of delightfully fragrant flowers of *kṛtis* that are fresh, new and eternal.

103. The Eternal One worshipped (by this one) with flowers of *Nāmas* that are fresh, new and eternal.

104. The Eternal One who delighted in *saṅgīta* that is eternal Bliss / the One who delighted by His *saṅgīta* of eternal Bliss, Śrī Rāma the Eternal/ the Eternal One delighted in (by this *bhakta*) by *saṅgīta* that is eternal.

105. The One fully in everlasting Bliss, singing and chanting the Name of the one complete, true Essence that is eternal.

106. The *Dhruva Naksatras* permanent in the sky of *Nāda* that is Eternal Bliss.

107. The One of ever auspicious attributes, singing the ever-auspicious attributes of the victorious Śrī Rāma, Eternal One.

मन्नलं त्यागराजय सतस्वरैक्रुपिणे ।
स्वरागसुधासारसरसरसीताय महुलम् ॥

ॐ

शुभमस्तु